

Zaznajomiwszy się z powyższą Konwencją i załączoną Deklaracją, uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości, jak i w każdym z postanowień w nich zawartych; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 11 października 1938 r.

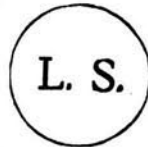


(—) *I. Mościcki*
Prezes Rady Ministrów:
(—) *Sławoj Składkowski*
Minister Spraw Zagranicznych:
(—) *Beck*

Après avoir vu et examiné lesdites Convention et Déclaration Annexe, Nous les avons approuvées et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues, déclarons qu'elles sont acceptées, ratifiées et confirmées et promettons qu'elles seront inviolablement observées.

En Foi de Quoi Nous avons donné les Présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 11 octobre 1938.



(—) *I. Mościcki*
Le Président du Conseil des Ministres:
(—) *Sławoj Składkowski*
Le Ministre des Affaires Étrangères:
(—) *Beck*

173

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 25 marca 1939 r.

o złożeniu przez Polskę i inne Państwa dokumentów ratyfikacyjnych konwencji międzynarodowej z dnia 20 lutego 1935 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych.

I.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z art. 11 ust. 2. konwencji międzynarodowej o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, podpisanej wraz z załączoną do niej deklaracją w Genewie dnia 20 lutego 1935 r. złożony został Sekretarzowi Generalnemu Ligi Narodów dnia 3 stycznia 1939 r. w imieniu Rządu Polskiego dokument ratyfikacyjny powyższej konwencji i załączonej deklaracji.

II.

Równocześnie podaje się do wiadomości na podstawie komunikatu Sekretarza Generalnego Ligi Narodów, że:

a) zgodnie z art. 11 wspomnianej konwencji złożone zostały Sekretarzowi Generalnemu Ligi Narodów dokumenty ratyfikacyjne powyższej konwencji i załączonej deklaracji w imieniu Rządów niżej wymienionych Państw, — w datach następujących:

Bułgaria	dnia 28 sierpnia 1936 r.
Łotwa	" 4 maja 1937 r.
Belgia	" 21 lipca 1937 r.
Z. S. R. R.	" 20 września 1937 r.
Rumunia	" 23 grudnia 1937 r.

b) zgodnie z art. 12 wspomnianej konwencji zgłoszone zostało Sekretarzowi Generalnemu Ligi Narodów dnia 24 grudnia 1937 r. w imieniu Rządu Iraku przystąpienie do tej konwencji oraz do załączonej deklaracji.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*